



Oficina de Educación a Distancia | Decanato de Asuntos Académicos

BOLETÍN INFORMATIVO

UPRCA-2022-2023-C3

MENSAJE DE BIENVENIDA

Por la Dra. Rosana Torres Cintrón, Directora Oficina de Educación a Distancia

Estimada comunidad universitaria Jaguar:

¡Bienvenidos a la 3ra edición de nuestro boletín de la Oficina de Educación a Distancia!

En esta ocasión, nuestro espacio estará dedicado al tema de Accesibilidad, desde la óptica de la educación a distancia en la academia. Nos complace compartir con ustedes información, recursos y noticias relacionadas con la inclusión y el acceso equitativo a la educación para todos los estudiantes, eliminando barreras o limitaciones y reconociendo las capacidades.

La educación a distancia ha revolucionado la forma en que aprendemos, abriendo las puertas a oportunidades educativas para personas de todo el mundo. Sin embargo, es esencial que esta modalidad sea accesible para todos, garantizando que cada estudiante tenga la posibilidad de participar de forma plena y aprovechar al máximo su experiencia educativa.

En este boletín, exploraremos diversas estrategias y prácticas que promueven la accesibilidad en la educación a distancia. Abordaremos temas como la adaptación de material didáctico, el diseño universal de aprendizaje, recursos y oficinas de apoyo, entre otros. También, compartiremos historias inspiradoras de inclusión donde se integran la educación y la labor comunitaria a través del arte.

Nuestro objetivo es fomentar una comunidad de aprendizaje inclusiva y concienciar sobre la importancia de garantizar la accesibilidad en la educación en todas las modalidades. Queremos inspirar a docentes, administrativos y personal no docente de nuestro Recinto a tomar medidas para eliminar barreras y crear entornos virtuales accesibles, donde todos los estudiantes puedan desarrollar su potencial al máximo.

Agradecemos su interés y participación en este boletín. Creemos en la posibilidad de un mejor diseño de cursos para garantizar el éxito en el desarrollo de las destrezas del estudiante. ¡Juntos podemos lograrlo! Juntos, podemos construir un futuro en el que la educación a distancia en el recinto Jaguar sea verdaderamente inclusiva y accesible para todos. ¡Sigamos apostando y avanzando hacia una educación sin límites!

Contenido

[Mensaje de Bienvenida](#)

[Diseño Universal para el Aprendizaje en cursos a distancia](#)

[Checklist de Accesibilidad](#)

[Entrevista Coordinadora OSEI: Lcda. Alexy Ramírez Márquez](#)

[Marinero... nuestro mar imaginario](#)

[Logros de la Oficina de Educación a Distancia](#)

[Cursos ofrecidos a distancia e híbridos 3er cuatrimestre 2022-2023](#)

[Recursos de Accesibilidad](#)

“ Queremos inspirar a docentes, administrativos y personal no docente de nuestro Recinto a tomar medidas para eliminar barreras y crear entornos virtuales accesibles, donde todos los estudiantes puedan desarrollar su potencial al máximo. ”

Dra. Rosana Torres Cintrón, Directora Oficina de Educación a Distancia

DISEÑO UNIVERSAL PARA EL APRENDIZAJE EN CURSOS A DISTANCIA: GARANTIZANDO LA ACCESIBILIDAD Y LA CALIDAD

Por la Dra. Rosana Torres Cintrón, Directora Oficina de Educación a Distancia

Las personas aprenden de diversas maneras y, dependiendo de la materia, cada uno puede elegir un método diferente de aprender durante los cursos. En aras de reducir las barreras para el aprendizaje, es importante suministrar el apoyo apropiado y garantizar que la información sea equitativamente accesible para todos los alumnos presentando el mismo contenido en diferentes formatos.

Patricia Ritschel-Trifilo

Directora de Aprendizaje en Línea, Wayland Baptist University

La educación a distancia representa una modalidad en el proceso de enseñanza/aprendizaje, pero más que eso, representa un espacio de instrucción donde las tecnologías se fusionan con la información y el conocimiento. A raíz de esta integración, y teniendo en cuenta el auge en cursos y materias que se ofrecen en línea en la academia, surge una interrogante fundamental que debemos cuestionarnos: *¿cómo podemos garantizar la accesibilidad y la calidad de la enseñanza para todos los estudiantes a través de esta modalidad?*

La respuesta se puede encontrar a través del Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA) y en los estándares de calidad de Quality Matters (QM). El DUA fue desarrollado por el Center for Applied Special Technology (Centro de Tecnología Especial Aplicada), organización educativa sin fines de lucro que ayuda a los educadores y organizaciones en el proceso de enseñanza-aprendizaje. El DUA es un marco metodológico enfocado en mejorar y optimizar la enseñanza y el aprendizaje para todas las personas basado en conocimientos científicos sobre cómo aprenden los humanos (CAST, n.d.). Para Alba-Pastor (2019) DUA representa “un modelo que, fundamentado en los resultados de la práctica y la investigación educativa, las teorías del aprendizaje, las tecnologías y los avances en neurociencia, combina una mirada y un enfoque inclusivo de la enseñanza con propuestas para su aplicación en la práctica” (p. 55).

De acuerdo a Morin (2014) “la meta del Diseño Universal para el Aprendizaje es utilizar diferentes métodos de enseñanza con el fin de eliminar cualquier obstáculo que impida el proceso de aprendizaje. La idea es que sea flexible para que pueda ser adaptado a las fortalezas y necesidades de cada persona”. Morin menciona que, con el enfoque del DUA, se brinda a los estudiantes la misma oportunidad de progresar mientras aprenden; se ofrece flexibilidad en la forma de acceder al material y demostrar lo que aprenden; y se buscan alternativas de motivación para los estudiantes. El DUA constituye tres principios base: representación, acción/expresión e implicación. “Partiendo del concepto de diseño universal, se organiza en torno a tres grupos de redes neuronales –afectivas, de reconocimiento y estratégicas– y propone tres principios vinculados a ellas: proporcionar múltiples formas de implicación, múltiples formas de representación de la información y múltiples formas de acción y expresión del aprendizaje” (Alba-Pastor, 2019, p. 55).

De acuerdo a Alba-Pastor (2019) el Diseño Universal para el Aprendizaje enfoca la diversidad desde que comienza el proceso de planificación de un curso. Esto, con el objetivo de garantizar que todos los estudiantes tengan diversas formas y oportunidades para aprender. Por lo tanto, el DUA puede utilizarse como un aspecto esencial al planificar y desarrollar la estructura y el contenido de cursos,





lecciones, módulos y/o evaluaciones, asegurando una alineación accesible entre los objetivos, la metodología, los materiales y las evaluaciones, de manera que sean inclusivos para todos los estudiantes.

Uno de los retos más grandes en la academia es lograr que un curso logre ser accesible, inclusivo y de calidad. Para esto, es necesario que se diseñe el mismo siguiendo estándares de calidad. En la educación a distancia, el enfoque del DUA es abalado y cuenta con el respaldo de organizaciones internacionales, como lo es Quality Matters (QM). Esta organización reconoce la diversidad de los estudiantes y se compromete a eliminar las barreras que limiten su participación y éxito en el aprendizaje en línea, enfatizando la evaluación de la calidad del diseño de los cursos para que sean accesibles.

Para facilitar la evaluación de los cursos a distancia, QM desarrolló una rúbrica que consta de 8 estándares generales (descripción del curso e introducción; objetivos de aprendizaje (competencias); evaluación y medición; materiales didácticos; actividades de aprendizaje e interacción estudiantil; tecnología del curso; apoyo estudiantil; y accesibilidad y facilidad de uso) y 42 estándares específicos, distribuidos entre los generales (Quality Matters, 2020). La rúbrica de QM está respaldada por revisiones de literatura de trabajos de investigación y contempla mejores prácticas en el aprendizaje a distancia e híbrido a nivel internacional. Uno de los ocho (8) estándares de QM rectifica la importancia de la accesibilidad en el diseño de cursos a distancia: Accesibilidad y facilidad de uso. Para Artac (2015), el diseño del curso refleja un compromiso con la accesibilidad [Sección 508] y la usabilidad para todos los estudiantes [DUA]. El diseño del curso debe reflejar un compromiso con la accesibilidad, para que todos los estudiantes puedan acceder al contenido y a las actividades del curso. Además, debe contar con la facilidad de uso, para que todos los estudiantes puedan navegar e interactuar fácilmente con los componentes del curso.



El estándar de Accesibilidad y facilidad de uso de QM ayuda a los diseñadores, profesores, administradores educativos y creadores de contenido en línea, a evaluar la calidad en la creación y diseño del curso desde la inclusión. Los siguientes estándares específicos nos ayudarán a cumplir con el desarrollo de un diseño universal, donde cualquier estudiante pueda cumplir sus metas académicas, en la modalidad a distancia o híbrida; se enumeran a continuación:

1. La navegación en el curso facilita su uso.
2. El diseño del curso facilita su legibilidad.
3. El curso proporciona textos e imágenes accesibles en archivos, documentos, páginas LMS y páginas web para satisfacer las necesidades de diversos estudiantes.
4. El curso proporciona medios alternativos de acceso a contenido multimedia en formatos que satisfacen las necesidades de diversos estudiantes.
5. Los multimedia en el curso facilitan su uso.
6. Se proveen las declaraciones de accesibilidad de proveedores para todas las tecnologías requeridas en el curso.

Si aplicamos los principios del Diseño Universal para el Aprendizaje y los estándares de Accesibilidad y facilidad de uso de QM, podremos garantizar que los cursos a distancia cumplan con el objetivo de que todos los estudiantes tengan diversas formas y oportunidades para aprender y sean cursos de alta calidad. Al adoptar el DUA y la rúbrica de QM, los profesores pueden diseñar cursos a distancia de calidad, adaptados a las necesidades individuales de los estudiantes, promoviendo así la igualdad de oportunidades y el éxito académico para todos. Integrando el DUA con los estándares y procesos de QM, se establece la participación activa y una evaluación equitativa para todos los estudiantes, mejorando así la experiencia de aprendizaje en los cursos a distancia.

Principios del Diseño Universal para el Aprendizaje



Referencias

Alba-Pastor, C. (2019). Diseño Universal para el Aprendizaje: un modelo teórico-práctico para una educación inclusiva de calidad. *Participación Educativa*, 6(9), p. 55-68. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7449797>

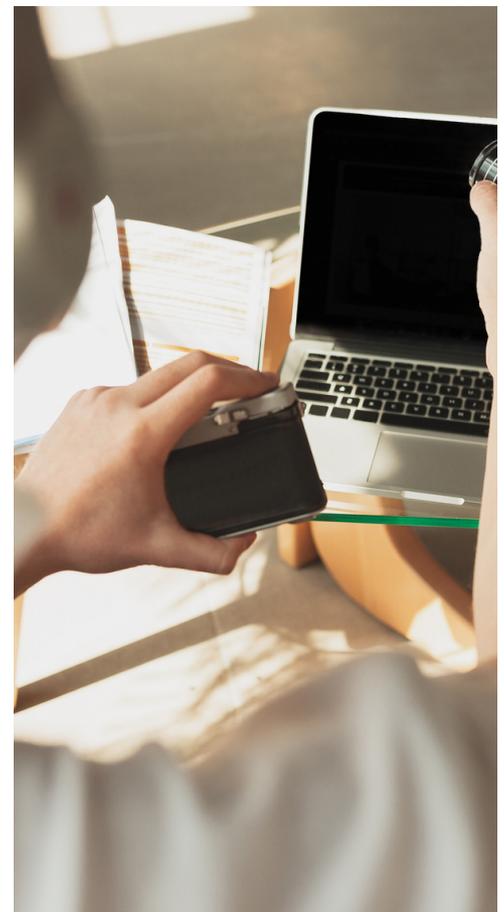
Artac, C. (2015). 8 Tips for Standard 8. *7th Annual QM Conference*. Recuperado de <https://www.qualitymatters.org/sites/default/files/presentations/8tipsstandard8-qmconference2015presentation.pdf>

CAST. (n.d.). *About Universal Design for Learning*. Recuperado de <https://www.cast.org/impact/universal-design-for-learning-udl>

Morin, A. (2014). *¿Qué es el Diseño Universal para el Aprendizaje?* Recuperado de <https://www.understood.org/articles/es-mx/universal-design-for-learning-what-it-is-and-how-it-works>

Quality Matters. (2020). *Course design rubric standards*. Recuperado de <https://www.qualitymatters.org/qa-resources/rubric-standards/higher-ed-rubric>

Ritschel-Trifilo, P. – Blackboard. (2018). *Diseño Universal para el Aprendizaje: adaptando la diversidad*. Recuperado de https://blog.blackboard.com/diseño-universal-para-el-aprendizaje-adaptando-la-diversidad/?_ga=2.178793892.1420732392.1642787426-2104929838.1627567063



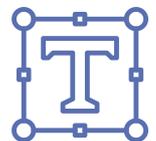
CHECKLIST ACCESIBILIDAD

Una vez contamos con el enfoque de Diseño Universal para el Aprendizaje y la rúbrica de QM que evalúa la calidad de un curso a distancia o híbrido, estamos listos para desarrollar e integrar las actividades de aprendizaje y de evaluación. Los siguientes elementos contemplan diversas funcionalidades que se deben poner en práctica para el diseño de un curso inclusivo y accesible. Veamos los elementos del Checklist de Accesibilidad:



TEXTOS Y ENLACES

- Todo el texto aparece con un tamaño de letra de al menos 12 pt.
- Sólo se utilizaron fuentes San Serif en todo el contenido.
- Todas las listas con viñetas u ordenadas se han designado utilizando la barra de herramientas del editor.
- El texto no está subrayado a menos que sea un hipervínculo.
- Los hipervínculos utilizan un texto descriptivo para dar significado y contexto a los enlaces. (Los enlaces no se designan con texto como "leer más" o "hacer clic aquí").
- Se utiliza texto para los hipervínculos en lugar de URLs.
- El formato del texto (forma, color y estilo) no se utiliza exclusivamente para transmitir información. Ejemplo: Si tiene una lista de proyectos, y algunos fueron declarados ganadores, no puede utilizar sólo texto en negrita para identificar a los ganadores. También tendría que escribir "ganador".



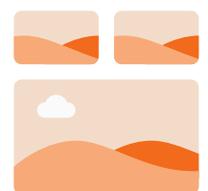
ENCABEZADOS (HEADINGS)

- Los títulos se han creado utilizando estilos de encabezamiento.
- Se ha utilizado una estructura de encabezamiento lógica, de modo que los subtítulos se han designado y anidado adecuadamente.



IMÁGENES

- Los títulos se han creado utilizando estilos de encabezamiento.
- Las imágenes no parpadean, no parpadean ni utilizan animaciones brillantes.
- Todas las imágenes, cuadros y gráficos que contienen información o datos tienen también un texto alternativo o una descripción de texto que transmite la misma información.
- Se han evitado las imágenes de texto, excepto cuando una presentación particular del texto como imágenes es esencial para la información que se transmite.



CONTINUACIÓN - CHECKLIST ACCESIBILIDAD

DOCUMENTOS

- No se utilizan PDFs escaneados.
- Se han utilizado estilos de encabezamiento y estructura adecuados en todos los documentos.
- Las presentaciones de PowerPoint se han creado utilizando plantillas.
- Las comprobaciones de accesibilidad en programas como Word y PowerPoint indican que el contenido sigue el orden de lectura previsto.
- Los documentos (Word, PowerPoint, Excel, etc.) están formateados y guardados como HTML o PDF accesibles.



TABLAS

- Las tablas se utilizan para los datos tabulares, no para el diseño.
- Las tablas complejas con celdas combinadas o divididas se han dividido en tablas simples más pequeñas.
- Las tablas incluyen títulos, de columnas y/o filas, debidamente identificados.



COLORES

- El texto y el color de fondo tienen suficiente contraste en todos los documentos y páginas web.
- Se evitan estas combinaciones de colores: rojo/negro, rojo/verde y azul/amarillo.
- El color por sí solo no se utiliza para indicar el significado. Ejemplo: No se puede tener una lista de artículos y decir que los artículos en rojo están atrasados.



MULTIMEDIOS

- Todos los contenidos de audio incluyen transcripciones.
- Todos los videos incluyen subtítulos sincronizados "close captions" o contienen un guión con el escrito en cada miniatura o plantilla.



Traducido de: [Digital Accessibility Checklist for Courses](#)

Adaptado por: Rosana Torres Cintrón, Ed.D.

ENTREVISTA A LA COORDINADORA OSEI Y CONSEJERA EN REHABILITACIÓN



Entrevista a Lcda. Alexy Ramírez Márquez, MA, MRC, CRC

Coordinadora OSEI y Consejera en Rehabilitación

Contacto: osei.carolina@upr.edu / 787-257-0000 ext. 3102

Ubicación: Caseta E-103 (cerca de la Biblioteca)



La Oficina de Educación a Distancia reconoce la importancia de la accesibilidad en los cursos a distancia y servicios en línea; es por esto, que dialogamos sobre el tema con la Lcda. Alexy Ramírez Márquez, Coordinadora de la Oficina de Servicios a Estudiantes con Impedimentos (OSEI) y Consejera en Rehabilitación, sobre la labor de OSEI y la importancia de garantizar el acceso a la información para crear espacios académicos presenciales y virtuales más inclusivos.

OSEI ofrece servicios académicos y auxiliares a la población con diversidad funcional que se encuentra cursando estudios en la Universidad de Puerto Rico en Carolina. “Nuestra misión es fomentar y desarrollar servicios y actividades que apoyen a los estudiantes con diversidad funcional a adaptarse de manera eficaz a la etapa universitaria, y que, a su vez promuevan la protección y garantía de sus derechos” señala la Lcda. Ramírez. Nos explica que su visión es un ambiente universitario inclusivo con servicios académicos y de apoyo robustecidos y accesibles, lo que permitirá que los estudiantes con diversidad funcional puedan desarrollar fortaleza, destrezas y habilidades que les permitan alcanzar su grado académico y las competencias para una transición eficaz al mundo laboral.

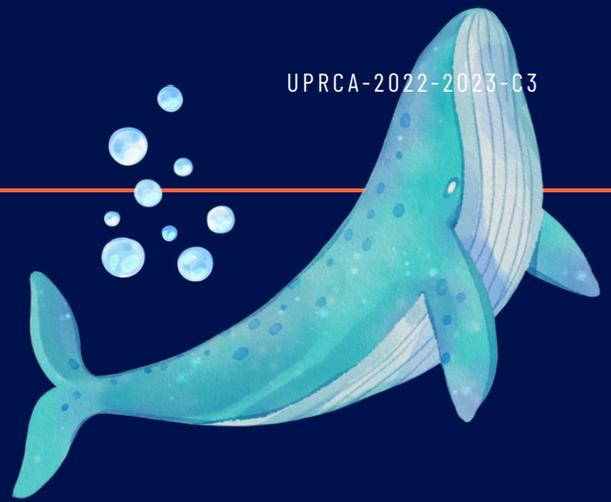
La Lcda. Ramírez, quien participó del adiestramiento Aspectos Medulares de la Accesibilidad en la Academia y está certificada por la Commission on Rehabilitation Counselor Certification, nos explicó la importancia de la accesibilidad para garantizar la inclusión. “Un estudiante con impedimento enfrenta unas limitaciones funcionales a consecuencia de una condición de naturaleza física, mental o sensorial que interfiere sustancialmente con diversas actividades principales de la vida, y entre esas se encuentra aprender. En la medida en que el docente pueda diseñar entornos de aprendizaje accesibles, que toman en consideración la diversidad, se enriquecerá el proceso de enseñanza-aprendizaje, y se disminuye la discapacidad, que es esa barrera actitudinal y de entornos, que encuentra el estudiante con impedimento. En mi opinión, la accesibilidad es el medio para lograr una educación inclusiva”.

La Certificación Núm. 133, 2015-2016 Política de Modificaciones Razonables y Servicios Académicos para Estudiantes con Impedimentos Matriculados en la Universidad de Puerto Rico establece en el Artículo VI los deberes docentes. “Entre los deberes que tiene el docente para con la población se encuentra la creación e implementación de mecanismos que garanticen los procesos de participación y evaluación



(incluyendo exámenes departamentales) libres de barreras que pueden representar prácticas discriminatorias. Además, de cumplir con tres (3) horas de capacitación en temas relacionados a la población con diversidad funcional por cada año fiscal” señala la Lcda. Ramírez.

Para OSEI y la OEaD es de suma importancia crear espacios de capacitación en accesibilidad para la comunidad universitaria y se han diseñado dos (2) módulos y uno (1) está en desarrollo, en la plataforma de Moodle de la UPR: (1) Aspectos Medulares de Accesibilidad en la Academia; (2) Orientación y Capacitación a Profesores; y, (3) Accesibilidad Digital para Empleados No Docentes (desarrollo). “En OSEI estamos sumamente agradecidos del personal de la OEaD por su apoyo y asesoramiento en este proceso de transformación de espacios de aprendizaje el cual es un reto para todos” afirmó la Lcda. Ramírez.



MARINARIO... NUESTRO MAR IMAGINARIO

Marinario... nuestro mar imaginario (Esculturas de cartón moldeable)

Desde mi mirada...

Profa. Mayra R. Encarnación

Proyecto colaborativo

Petra Román Vigo, Bo. San Antón, en Carolina



Cada mañana, los estudiantes de la escuela Petra Román Vigo, ubicada en el Barrio San Antón de Carolina, llegaban con una mirada anhelante de conocimiento y afanosos por descubrir nuevos caminos... Este entusiasmo los encaminó a transfigurar cientos de pedazos de cartón y a diseñar un mundo imaginario que florecía de las profundidades del mar. De esta forma, nos adentramos en el universo creativo y en el desarrollo de sus habilidades. Aprendimos a soñar, a navegar y nos emocionamos con su capacidad del asombro.

Los estudiantes de la Asociación de Artes Plásticas de nuestro Recinto fueron los timoneros de este gran viaje. Los mentores avivaron la originalidad, el trabajo colaborativo y el desarrollo de sus potencialidades. Con gran entusiasmo y compromiso, supervisaron cada uno de los procesos en los talleres. Inmediatamente, las esculturas cobraron vida y los estudiantes de la Petra Román Vigo estrecharon vínculos y sentido de pertenencia con la comunidad universitaria.

Las olas del mar y el mundo marino, armonizado con el azul del cielo, nos anunciaron el descubrimiento de los talentos. Cada jornada confirmó cómo el camino formativo es la simiente de la autonomía del ser humano. ¡Cuánta satisfacción y regocijo espiritual se vive en las redes de aprendizaje colaborativo!



LOGROS DE LA OFICINA DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

Cursos diseñados y aprobados para incluir en la oferta curricular en modalidad a distancia

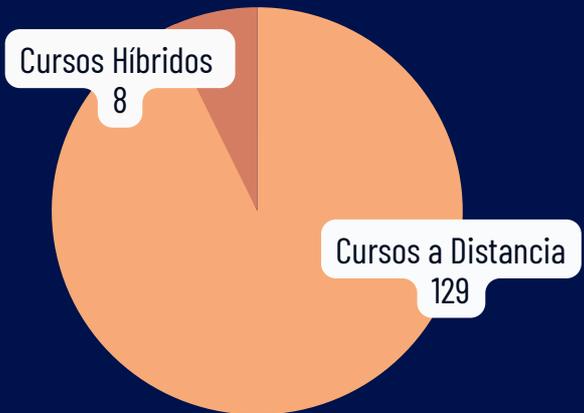
Dra. Maricela Porbén

JUST 4905: Práctica Supervisada en Justicia Criminal

Dra. Yaritza Pérez

PSIC 3015: Teorías de la Personalidad

Secciones a distancia e híbridos 3er cuatrimestre 2022-2023



RECURSOS DE ACCESIBILIDAD

- [Accesibilidad Digital en la UPR](#)
- [Revista: Accesibilidad en la Educación a Distancia UPR Mayagüez](#)
- [Universal Design for Learning](#)
- [Accessibility Policy Creation Guidelines](#)
- [Guía de Diseño Universal de Aprendizaje con Moodle](#)
- [Section 508 – Content creation -- Create Accessible Digital Products](#)



EQUIPO DE LA OFICINA DE EDUCACIÓN A DISTANCIA



Dra. Rosana Torres Cintrón
Directora



Profa. Mariana L. Arroyo Ortega
Diseñadora Instruccional



Sra. Luz M. Cortijo Pagán
Asistente de Administración



Srta. Nathalia V. Colón Vázquez
Diseñadora Gráfica

787-257-0000 exts. 3390, 3388, 3513 y 3324
uprc.adistancia@upr.edu



Preparado por: Dra. Rosana Torres Cintrón.

Diseño gráfico por: Srta. Nathalia V. Colón Vázquez.

Colaboración en edición: Profa. Mariana L. Arroyo y Sra. Luz M. Cortijo. (c) 2023